

| | | |
|--|--|--|
|  <h2 style="text-align: center;">Solicitud de visado nacional</h2> <h3 style="text-align: center;">Заявление на выдачу национальной визы</h3> <p style="text-align: center;">Impreso gratuito Бесплатный бланк</p> | | <p>FOTO ФОТО</p> |
| 1. Apellido(s)/ Фамилия(-и) ¹ : | | <p>PARTE RESERVADA A LA ADMINISTRACIÓN PARA SLUЖEBНЫХ ОТМЕТОК</p> <p>Fecha de la solicitud:</p> <p>Número de la solicitud de visado:</p> <p>Expediente gestionado por:</p> <p>Documentos presentados:</p> <p><input type="checkbox"/> Documento de viaje</p> <p><input type="checkbox"/> Autorización gubernativa</p> <p><input type="checkbox"/> Solicitud de autorización gubernativa</p> <p><input type="checkbox"/> Medios de subsistencia</p> <p><input type="checkbox"/> Prueba de alojamiento</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado médico</p> <p><input type="checkbox"/> Certificado de antecedentes penales</p> <p><input type="checkbox"/> Seguro médico de viaje</p> <p><input type="checkbox"/> Nota Verbal</p> <p><input type="checkbox"/> Otros:</p> <p>Decisión sobre el visado:</p> <p><input type="checkbox"/> Denegado</p> <p><input type="checkbox"/> Expedido:</p> <p>Válido desde hasta</p> <p>Número de entradas:</p> <p><input type="checkbox"/> Una <input type="checkbox"/> dos <input type="checkbox"/> múltiples</p> <p>Número de días:</p> |
| 2. Apellido(s) de nacimiento [apellido(s) anterior(es)]/Фамилия при рождении (предыдущая/-ие фамилия/(-и)) ² : | | |
| 3. Nombre(s)/ Имя (имена) ³ : | | |
| 4. Fecha de nacimiento (día-mes-año)/ Дата рождения (день - месяц - год): | 5. Lugar de nacimiento/ Место рождения:: | |
| | 6. País de nacimiento/Страна рождения: | <p>Nacionalidad de nacimiento, si difiere de la actual/ Гражданство при рождении, если отличается:</p> <p>Otras nacionalidades/ Иное имеющееся гражданство:</p> |
| 8. Sexo/Пол: | 9. Estado civil/ Семейное положение: | |
| <input type="checkbox"/> Varón/ Мужской <input type="checkbox"/> Mujer/Женский | <input type="checkbox"/> Soltero-a/ Холост / не замужем <input type="checkbox"/> Casado-a/ Женат / замужем <input type="checkbox"/> Unión registrada/ Зарегистрированное партнерство <input type="checkbox"/> Separado-a/ Не проживает с супругом/ой <input type="checkbox"/> Divorciado-a/В разводе <input type="checkbox"/> Viudo-a/ Вдовец/вдова <input type="checkbox"/> Otros/Иное (específiquese/уточнить) | |
| 10. En caso de menores de edad: persona que ejerce la patria potestad o tutor legal (apellidos, nombre, dirección -si difiere de la del solicitante-, número de teléfono, dirección de correo electrónico y nacionalidad/ Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес, если отличается от адреса заявителя, номер телефона, адрес электронной почты и гражданство обладателя родительских прав/ законного опекуна: | | |

¹ Debe rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / Необходимо заполнять в соответствии с данными документа, удостоверяющего личность в международных поездках.

² Debe rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / Необходимо заполнять в соответствии с данными документа, удостоверяющего личность в международных поездках.

³ Debe rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / Необходимо заполнять в соответствии с данными документа, удостоверяющего личность в международных поездках.

| | | | |
|---|--|---|---|
| 11. Número de Documento Nacional de Identidad, si procede/ Номер национального документа, удостоверяющего личность (если имеется): | | | |
| 12. Tipo de documento de viaje/ Тип документа, удостоверяющего личность в международных поездках: <input type="checkbox"/> Pasaporte ordinario/ обычный паспорт <input type="checkbox"/> Pasaporte diplomático/ дипломатический паспорт <input type="checkbox"/> Pasaporte de servicio/ служебный паспорт <input type="checkbox"/> Pasaporte oficial/ официальный паспорт <input type="checkbox"/> Pasaporte especial/ специальный паспорт <input type="checkbox"/> Otro documento de viaje/ Иной документ (указать) | | | |
| 13. Número del documento de viaje/ Номер документа, удостоверяющего личность в международных поездках: | 14. Fecha de expedición/ Дата выдачи: | 15. Válido hasta/ Действителен до: | 16. Expedido por (país)/ Страна выдачи: |
| 17. Domicilio postal y dirección de correo electrónico del solicitante/ Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя: | | | Número(s) de teléfono/ Номер (-ов) телефона (-ов): |
| 18. Residente en un país distinto del país de nacionalidad actual/ Страна проживания, если не совпадает со страной гражданства: <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/> Si/Да Permiso de residencia o documento equivalente/ Вид на жительство или равноценный документ nº/номер válido hasta el/ действителен до | | | |
| 19. Profesión actual/ Кем работаете в настоящее время: | | | |
| 20. Motivo(s) del viaje/ Цель (-и) поездки: <input type="checkbox"/> Residencia sin finalidad laboral (no habilita para trabajar)/ проживание без права на работу (не позволяет заниматься трудовой деятельностью) <input type="checkbox"/> Inversor – Emprendedor /Investor – предприниматель-инвестор <input type="checkbox"/> Residencia para reagrupación familiar/для воссоединения семьи <input type="checkbox"/> Estudios/Учеба <input type="checkbox"/> Residencia y trabajo por cuenta ajena/ работа по контракту <input type="checkbox"/> Prácticas/Стажировка <input type="checkbox"/> Residencia y trabajo por cuenta propia/ с правом на индивидуальное предпринимательство <input type="checkbox"/> Investigación (en el marco de un convenio de acogida firmado por un organismo de investigación) / для проведения научных исследований (в рамках соглашения о приеме, подписанного с исследовательским центром) <input type="checkbox"/> Residencia y trabajo de temporada por cuenta ajena (nueve meses al año) / проживание и временная работа (9 месяцев в году) <input type="checkbox"/> Acreditación / аккредитационная <input type="checkbox"/> Otros / Иное <input type="checkbox"/> Otros / Иное | | | |
| 21. Fecha prevista de entrada en España/ Предполагаемая дата въезда в Испанию: | | 22. Número de entradas que solicita/ Запрашиваемое количество въездов: <input type="checkbox"/> Una/Однократная <input type="checkbox"/> Dos/Двукратная <input type="checkbox"/> Múltiples/Многokратный въезд | |
| 23. Domicilio postal del solicitante en España/ Почтовый адрес заявителя в Испании: | | | |
| 24. Número de Identificación de Extranjero/Идентификационный номер иностранца (NIE) ⁴ : | | 25. Fecha de notificación de la resolución dictada por el órgano de extranjería competente/ Дата уведомления о решении, принятом уполномоченным органом по делам иностранных граждан ⁵ : | |

⁴ Datos imprescindibles cuando exista una resolución previa dictada por el órgano de extranjería competente en la que se autorice a residir o trabajar al solicitante. / требуется при наличии предварительного одобрительного решения на работу/проживание уполномоченного органа.

⁵ Datos imprescindibles cuando exista una resolución previa dictada por el órgano de extranjería competente en la que se autorice a residir o trabajar al solicitante. / требуется при наличии предварительного одобрительного решения на работу/проживание уполномоченного органа.

26. Datos del reagrupante en caso de solicitar un visado de residencia para reagrupación familiar/В случае запроса визы на воссоединение семьи, данные воссоединяющего лица.

Apellidos y nombre del reagrupante/ Имя и фамилия (-и) воссоединяющего лица:

Parentesco (relación del solicitante con el reagrupante)/ Степень родства (заявителя с воссоединяющим лицом):

Cónyuge/ Супруг/супруга Pareja de hecho/ гражданский муж/гражданская жена Hijo/a (del reagrupante o cónyuge)/ дети (воссоединяющего лица или супруга/супруги) Ascendiente de primer grado (del reagrupante o cónyuge) a su cargo/ родственники первой степени по восходящей линии воссоединяющего лица или супруги/супруга Persona dependiente sujeta a representación legal del reagrupante/ Лицо, зависящее от воссоединяющего лица, являющегося его законным представителем Otro/Иное (указать)

Fecha de nacimiento (día-mes-año)/
Дата рождения (день - месяц - год):

Nacionalidad/Гражданство:

Número de documento de viaje o del documento de identidad/ Номер проездного документа или удостоверения личности:

Dirección postal del reagrupante/ Почтовый адрес воссоединяющего лица:

Número(s) de teléfono del reagrupante / Телефонный номер воссоединяющего лица:

Dirección de correo electrónico del reagrupante Адрес электронной почты воссоединяющего лица:

27. Datos del empleador o de la empresa en caso de solicitar un visado de residencia y trabajo o prácticas/ Сведения о работодателе или предприятии в случае запроса визы на проживание и работу или практику

Apellidos y nombre del empleador o nombre de la empresa y apellidos y nombre de la persona de contacto de la empresa/ Фамилия и имя работодателя или название компании, и фамилия и имя контактного лица от компании:

Dirección postal del empleador o de la empresa/ Почтовый адрес работодателя или компании:

Número de teléfono del empleador o de la empresa/ Телефонный номер работодателя или компании:

Correo electrónico del empresario o de la empresa/ Адрес электронной почты предпринимателя или компании:

Número de Identidad de Extranjero o Documento Nacional de Identidad del empleador o de la persona de contacto de la empresa/ Номер документа иностранного лица или национальное удостоверение личности работодателя либо контактного лица от компании:

Código de Identificación Fiscal de la empresa/ Идентификационный налоговый номер компании:

28. Datos del centro de estudios o investigación en caso de solicitar un visado de estudios o de investigación / Сведения об учебном заведении или исследовательском центре при запросе учебной визы или визы для проведения исследований

Nombre del centro de estudios o investigación/ Название учебного заведения или исследовательского центра:

Dirección postal del centro de estudios o investigación/ Почтовый адрес учебного заведения или исследовательского центра:

Número de teléfono del centro de estudios o investigación/ Номер телефона учебного заведения или исследовательского центра:

Correo electrónico del centro de estudios o investigación/ Адрес электронной почты учебного заведения или исследовательского центра:

| | |
|---|--|
| Fecha prevista de inicio de los estudios o investigación/ Предполагаемая дата начала учебы или проведения исследования: | Fecha prevista de finalización de los estudios o investigación/ Предполагаемая дата окончания учебы или проведения исследования: |
| 29. En caso de desplazamiento temporal de menores con fines educativos en programas promovidos y financiados por las Administraciones públicas, asociaciones sin ánimo de lucro o fundaciones u otras entidades o personas ajenas a quienes ejercen su patria potestad o tutela/ В случае временного выезда несовершеннолетних детей на учебу по программам, распространяемым и финансируемым госорганами, некоммерческими организациями или фондами или другими организациями или иными лицами, обладающими родительскими или опекуновскими правами | |
| Apellidos y nombre de la persona que vaya a acoger al menor o nombre de la entidad de acogida y apellidos y nombre de la persona de contacto de la entidad / Фамилия и имя лица, принимающего ребенка, наименование принимающей стороны и фамилия и имя контактного лица от принимающей стороны: | |
| Dirección postal de la persona que vaya a acoger al menor o de la entidad de acogida/ Почтовый адрес лица, принимающего ребенка, или наименование принимающей стороны: | Número de teléfono de la persona que vaya a acoger al menor de la entidad de acogida/ Номер телефона лица, принимающего ребенка от принимающей стороны: |
| | Correo electrónico de la persona que vaya a acoger al menor o de la entidad de acogida/ Адрес электронной почты лица, принимающего ребенка, или принимающей стороны: |
| Número de Identidad de Extranjero o Documento Nacional de Identidad de la persona que vaya a acoger al menor o de la persona de contacto de la Entidad/ Номер удостоверяющего документа иностранного лица или национального удостоверения личности лица, принимающего ребенка или контактного лица от принимающей стороны: | |

Tengo conocimiento de lo siguiente y consiento en ello: la recogida de los datos que se exigen en el presente impreso, la toma de mi fotografía son obligatorias para el examen de la solicitud de visado. Los datos personales que me conciernen y que figuran en el impreso de solicitud de visado, así como mi fotografía, se suministrarán a las autoridades competentes y serán tratados por dichas autoridades a efectos de la decisión sobre mi solicitud de visado.

Я информирован/-а и даю согласие на следующее: обязательными условиями рассмотрения моего заявления являются сбор данных, необходимых для этой анкеты, фотографирование, а также при необходимости снятие отпечатков пальцев; все относящиеся ко мне персональные данные, указанные в анкете, а также мои отпечатки пальцев и фотография будут представлены профильным органам стран Шенгенского соглашения и обработаны ими для целей принятия решения по моему заявлению.

Estos datos, así como la decisión que se adopte sobre mi solicitud o una decisión de anulación o revocación de un visado expedido, se introducirán y almacenarán la base de datos de visados durante un periodo de cinco años. La autoridad responsable de su tratamiento será el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación. Estos datos podrán estar accesibles a las autoridades competentes para realizar controles de los visados en las fronteras exteriores y en España; a las autoridades de inmigración y asilo a efectos de verificar si se cumplen las condiciones para la entrada, estancia y residencia legales en el territorio de España; para identificar a las personas que no cumplen o han dejado de cumplir estas condiciones; para examinar peticiones de asilo y para determinar la responsabilidad de tal examen. En determinadas condiciones, también podrán consultar los datos las autoridades responsables de los Estados miembros y Europol con el fin de evitar, descubrir e investigar delitos de terrorismo y otros delitos graves.

Эти данные, а также информация о принятом по моему заявлению решении и решении об аннулировании, отзыве или продлении ранее выданной визы вводятся и хранятся в Визовой информационной системе (VIS) в период до пяти лет, когда эти сведения будут доступны визовым органам и органам, уполномоченным на проверку виз на внешних границах и в странах Шенгенского соглашения, миграционным органам и органам по делам беженцев стран Шенгенского соглашения для целей проверки выполнения условий законности въезда на территорию стран Шенгенского соглашения, пребывания в них и выезда из них, выявления лиц, не соответствующих или переставших соответствовать этим условиям, а также рассмотрения заявлений на предоставление убежища и определения органов, ответственных за такое рассмотрение. В определенных случаях эти данные также будут доступны отдельным органам стран Шенгенского соглашения и Европолу для целей предотвращения, выявления и расследования преступлений террористической направленности и других тяжких преступлений.

Me consta que puedo ejercer mis derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, limitación u oposición del tratamiento, de mis datos personales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, dirigiéndome por escrito a la dirección dpd@maec.es.

Я осведомлен/-а о том, что я могу осуществлять свои права на доступ, исправление, удаление, перенос, ограничение или возражение против обработки моих персональных данных в соответствии с положениями Органического закона 3/2018, от 5 декабря, О защите персональных данных и гарантиях цифровых прав, и Регламента (ЕС) 2016/679 Европейского Парламента и Совета от 27 апреля 2016г, обратившись на почту dpd@maec.es.

Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración falsa podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido.

Настоящим я заявляю, что все данные, указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные заявления могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы.

Me consta que una vez presentada la solicitud de visado, se devolverá al solicitante una copia de este impreso sellada con indicación de la fecha y el lugar de recepción y que se podrá acordar con el solicitante el medio para efectuar los requerimientos de subsanación o aportación de documentos o certificaciones exigidos, así como para efectuar las citaciones de comparecencia y las notificaciones de resolución.

Я осведомлен/-а о том, что после подачи заявления на визу заявителю будет возвращена копия этой формы с печатью с указанием даты и места получения, а также что с заявителем могут быть согласованы способы подачи необходимых запросов на исправление или предоставление документов и справок, а также направление извещений о явке и уведомлений о принятом решении.

Las citaciones y requerimientos se realizarán a través del teléfono o del telefax de contacto proporcionado por el interesado o su representante legal. Si resultan desatendidos se cursarán por escrito al domicilio fijado en la solicitud, el cual deberá estar situado en la demarcación consular. Agotadas todas las posibilidades de notificación, se efectuará mediante anuncio publicado durante diez días en el correspondiente tablón de la Oficina Consular.

Извещения и требования направляются по телефону или факсу, предоставленному заявителем или его законным представителем. В случае их нерассмотрения, они будут отправлены в письменной форме по адресу, указанному в заявлении, который должен относиться к консульскому округу. После того, как будут исчерпаны все возможности, уведомление будет опубликовано на соответствующей доске объявлений Консульского учреждения в течение десяти дней.

Las citaciones o requerimientos cursados deberán atenderse en un plazo máximo de diez días, salvo si se requiere la comparecencia personal, en cuyo caso, el plazo es de quince días. De resultar desatendidos en su plazo los requerimientos o citaciones, se tendrá al solicitante por desistido, y se le notificará la resolución por la que se declara el desistimiento.

Извещения или требования должны быть исполнены в течение максимум десяти дней, за исключением требования личной явки, в этом случае срок составляет пятнадцать дней. Если требования или извещения не будут выполнены в течение установленного срока, заявитель будет считаться отозвавшим свое заявление и будет уведомлен о соответствующем решении.

El plazo máximo, y no prorrogable, para notificar las resoluciones sobre las solicitudes de visado nacional será, con carácter general, de un mes, contado a partir del día siguiente al de la fecha en que la solicitud haya sido presentada en forma en la Oficina Consular competente para su tramitación, salvo en los siguientes supuestos:

- El caso de visados de residencia no lucrativa, el plazo máximo será de tres meses. En este caso, la solicitud de la pertinente autorización de residencia que tiene que ser dictada por parte de la Delegación o Subdelegación del Gobierno que corresponda interrumpirá el cómputo del plazo, hasta que se comuniquen la resolución a la Oficina Consular.
- En el caso de visado para reagrupación familiar, el plazo máximo será de dos meses.
- En el caso de visados de larga duración en el ámbito de la Ley 14/2013 de apoyo a las personas emprendedoras y su internacionalización, en los que el plazo máximo será de 10 días hábiles.

Максимальный и не подлежащий продлению срок оповещения о принятых решениях по заявлениям на выдачу национальных виз составляет, как правило, один месяц с даты, следующей за днем подачи заявления в должной форме в соответствующее консульское учреждение, за исключением следующих случаев:

- В случае резидентских виз без права получения дохода максимальный срок составляет три месяца. В этом случае течение срока по заявлению приостанавливается до вынесения решения соответствующим официальным органом.
- В случае визы для воссоединения семьи максимальный срок составляет два месяца.
- В случае долгосрочных виз в рамках Закона 14/2013 о поддержке предпринимателей и их интернационализации, максимальный срок составит 10 рабочих дней.

El visado concedido deberá recogido en el plazo de un mes, salvo si se trata de un visado para reagrupación familiar o para estudios, en cuyo caso el plazo de recogida será de dos meses. De no efectuarse la recogida en los plazos mencionados, se entenderá que el interesado ha renunciado al visado concedido y se archivará el expediente.

Заявитель должен забрать выданную визу в течение одного месяца, за исключением визы для воссоединения семьи или учебной визы: в этих случаях визу можно забрать в течение двух месяцев. Если заявитель не заберет визу в указанные сроки, это будет истолковано как отказ заявителя от выданной визы, а дело будет передано в архив

Tengo conocimiento de que la denegación del visado no da lugar al reembolso de la tasa de visado.

Мне известно, что отказ в выдаче визы не является основанием для возмещения расходов по оформлению визы.

30. Lugar y fecha/ Место и дата

31. Firma del solicitante (en su caso, de la persona que ejerce la patria potestad o tutor legal)/ Подпись (в случае выезда детей – подпись лица, имеющего родительские права, или подпись законного опекуна):